

με έδρα το Nittendorf (Γερμανία), LNS — Lothar Niemeyer Stahlhandel GmbH & Co. KG, με έδρα το Essen (Γερμανία), Metal Traders Stahlhandel GmbH, με έδρα το Düsseldorf (Γερμανία), εκπροσωπούμενες από τον K. Friedrich, δικηγόρο, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο, κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: J. Forman και R. Raith), με αντικείμενο, αφενός, την ακύρωση του κανονισμού (ΕΚ) 560/2002 της Επιτροπής, της 27ης Μαρτίου 2002, για την επιβολή προσωρινών μέτρων διασφάλισης κατά των εισαγωγών ορισμένων προϊόντων χάλυβα (ΕΕ L 85, σ. 1) και, αφετέρου, αποζημίωση, το Πρωτοδικείο (πρώτο τμήμα), συγκείμενο από τους B. Vesterdorf, πρόεδρο, και τους R. M. Moura Ramos και H. Legal, δικαστές, γραμματέας: H. Jung, εξέδωσε στις 27 Μαρτίου 2003 διάταξη με το ακόλουθο διατακτικό:

- 1) Παρέλκει η έκδοση αποφάσεως επί της προσφυγής ακυρώσεως.
- 2) Η απόφαση επί του απαραδέκτου της αγωγής αποζημιώσεως θα συνεξεταστεί με την ουσία της υποθέσεως.
- 3) Επιφυλάσσεται ως προς τα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 191 της 10.8.02.

ποίηση της οδηγίας 79/373/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί κυκλοφορίας των σύνθετων ζωοτροφών και για την κατάργηση της οδηγίας 91/357/ΕΟΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 63, σ. 23), και, αφετέρου, αίτημα αποκαταστάσεως της ζημίας που ισχυρίζεται ότι υπέστη η προσφεύγουσα-ενάγουσα, το Πρωτοδικείο (τέταρτο τμήμα), συγκείμενο από τη V. Tiili, Πρόεδρο, και τους P. Mengozzi και M. Βηλαρά, δικαστές, γραμματέας: H. Jung, εξέδωσε στις 21 Μαρτίου 2003 διάταξη με το ακόλουθο διατακτικό:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή-αγωγή ως απαράδεκτη κατά το μέρος που αποσκοπεί στην ακύρωση της οδηγίας 2002/2/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2002, για την τροποποίηση της οδηγίας 79/373/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί κυκλοφορίας των σύνθετων ζωοτροφών και για την κατάργηση της οδηγίας 91/357/ΕΟΚ της Επιτροπής.
- 2) Τα αιτήματα των καθών-εναγομένων να κηρυχθεί απαράδεκτη η προσφυγή-αγωγή, κατά το μέρος που αποσκοπεί στην αποκατάσταση της ζημίας που ισχυρίζεται ότι υπέστη η προσφεύγουσα-ενάγουσα, θα συνεξεταστούν με την ουσία της υποθέσεως.
- 3) Επιφυλάσσεται ως προς τα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 180 της 27.7.02.

ΔΙΑΤΑΞΗ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ

της 21ης Μαρτίου 2003

στην υπόθεση T-167/02, *Établissements Toulorge* κατά Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ενώσεως (¹)

(Προσφυγή ακυρώσεως — Φυσικά ή νομικά πρόσωπα — Πράξεις που τα αφορούν άμεσα και ατομικά — Οδηγία 2002/2/ΕΚ — Απαράδεκτο — Αγωγή αποζημιώσεως)

(2003/C 171/43)

(Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική)

Στην υπόθεση T-167/02, *Établissements Toulorge*, με έδρα το Bricquebec (Γαλλία), εκπροσωπούμενη από τους δικηγόρους D. Waelbroeck και D. Brinckmann, κατά Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (εκπρόσωποι: C. Pennera και E. Waldherr) και Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ενώσεως (εκπρόσωποι: I. Díez Parra και F. P. Ruggeri Laderchi), υποστηριζόμενη από την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας (εκπρόσωποι: W.-D. Plessing και M. Lumma), και από την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωπος: A. Bordes), με αντικείμενο, αφενός, αίτημα ακυρώσεως της οδηγίας 2002/2/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2002, για την τροπο-

ΔΙΑΤΑΞΗ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ

της 31ης Μαρτίου 2003

στην υπόθεση T-226/02, *André Hecq* κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (¹)

(Υπάλληλοι — Προσφυγή ακυρώσεως — Βλαπτική πράξη — Απαράδεκτο)

(2003/C 171/44)

(Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική)

Στην υπόθεση T-226/02, *André Hecq*, υπάλληλος της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, κάτοικος Mondereange (Λουξεμβούργο), εκπροσωπούμενος από τους L. Vogel και D. Amatulli, δικηγόρους, κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωπος: J. Currell), με αντικείμενο την ακύρωση της αποφάσεως της Επιτροπής της 15ης Ιουνίου 2001, περί εγκρίσεως της